



Brüsszel, 2023. november 22.
(OR. en)

15113/23

LIMITE

CORLX 1009
CFSP/PESC 1491
RELEX 1277
COASI 191
COEST 591
COLAC 141
COAFR 394
MAMA 164
MOG 145
COHOM 213
CYBER 279

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	A Tanács határozata és rendelete korlátozó intézkedésekről szóló egyes tanácsi határozatoknak és rendeleteknek a humanitárius kivételekre vonatkozó rendelkezések beillesztése érdekében történő módosításáról

1. Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (a továbbiakban: ENSZ BT) 2022. december 9-én elfogadta az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 2664 (2022) sz. határozatát (a továbbiakban: ENSZ BT-határozat), emlékeztetve korábbi határozataira, amelyekben a nemzetközi békét és biztonságot fenyegető veszélyekre válaszul szankciókat vezetett be, és hangsúlyozva, hogy az Egyesült Nemzetek tagállamai által a szankciók végrehajtása érdekében hozott intézkedések megfelelnek a nemzetközi jog szerinti kötelezettségeiknek, és nem céljuk, hogy humanitárius szempontból kedvezőtlen következményekkel járjanak a polgári lakosságra nézve, illetve hogy kedvezőtlen következményekkel járjanak a humanitárius tevékenységekre vagy az ilyen tevékenységeket végzőkre nézve.
2. A Tanács 2023. február 14-én elfogadta a (KKBP) 2023/338 határozatot, amellyel bevezette a 2664 (2022) sz. ENSZ BT-határozat szerinti, humanitárius célú mentességet a korlátozó intézkedések azon uniós rendszereiben, amelyek az ENSZ BT vagy annak szankcióbizottságai által hozott intézkedéseket juttatják érvényre.

3. A Tanács 2023. március 31-én elfogadta a (KKBP) 2023/726 határozatot, amellyel bevezette a 2664 (2022) sz. ENSZ BT-határozat szerinti, humanitárius célú mentességet a korlátozó intézkedések azon uniós rendszereiben, amelyek az ENSZ BT vagy annak szankcióbizottságai által hozott intézkedéseket és a Tanács által hozott kiegészítő intézkedéseket juttatják érvényre.
4. A főképviselő 2023. november 7-én benyújtotta a Tanácsnak a korlátozó intézkedésekről szóló egyes tanácsi határozatoknak a humanitárius kivételekre vonatkozó rendelkezések beillesztése érdekében történő módosításáról szóló tanácsi határozati javaslatot (15109/23). A főképviselő és a Bizottság 2023. november 8-án benyújtotta a Tanácsnak a korlátozó intézkedésekről szóló egyes rendeletek humanitárius célú mentességre vonatkozó rendelkezések beillesztése érdekében történő módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatot (15111/23).
5. A külkapcsolati tanácsosok munkacsoportja (RELEX) 2023. november 13-án megállapodott a tanácsi határozat és a tanácsi rendelet tervezetének szövegéről.
6. Mindezek alapján felkérjük a COREPER-t, hogy:
 - erősítse meg a tanácsi határozattervezetre és a tanácsi rendelettervezetre vonatkozó megállapodást,
 - ajánlja a Tanácsnak a következőket:
 - a korlátozó intézkedésekről szóló egyes tanácsi határozatoknak a humanitárius kivételekre vonatkozó rendelkezések beillesztése érdekében történő módosításáról szóló, a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítését követően a 15110/23 dokumentumban foglalt tanácsi határozat elfogadása;
 - a korlátozó intézkedésekről szóló egyes tanácsi rendeletek humanitárius célú mentességre vonatkozó rendelkezések beillesztése érdekében történő módosításáról szóló, a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítését követően a 15112/23 dokumentumban foglalt tanácsi rendelet elfogadása.